5　Summary

⑴　Contracting entity : Masakazu Irie, President, National Livestock Breeding Center.

⑵　Classification of the products to be procured : 71 and 27

⑶　Nature and quantity of the products or services to be procured : Lease related personnel and payroll system hardware, software, system maintenance and development businesses 1 Set

⑷　Contract period : From April 1, 2026 to March 31, 2031.

⑸　Lease place : As shown in the explanatory paper for the tender.

⑹　Qualifications for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall :

A　not come under Article 8 and 9 of the Regulation concerning the Contract for National Livestock Breeding Center. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause.

B　The applicant must not be under suspension of nomination based on the Guidelines for Suspension of Nomination Related to Contracts of the Independent Administrative Institution Livestock Breeding Center or the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries.

C　have Grade A or B “offer of services etc.” in terms of the qualification for participating in tenders by Single qualification for every ministry and agency. or in tenders by National Livestock Breeding Center in the fiscal year 2022, 2023, and 2024.

D　Other details are based on bidding instructions.

⑺　Time limit for manual distribution : 17 : 00 February 14, 2025.

⑻　Time limit for proposal etc. : 17 : 00 February 20, 2025.

⑼　Time limit for tender : 10 : 00 March 14, 2025.

⑽　Contact point for the notice : Megumi Seimiya, Administration Division, General Affairs Department, National Livestock Breeding Center, 1 Odakurahara, Odakura, Nishigou-mura, Nishishirakawa-gun, Fukushima-ken 961―8511 Japan. TEL 0248―25―2233 FAX 0248―25―3990
E-mail : tyoutatu@nlbc.go.jp

入 札 公 告

次のとおり一般競争入札に付します。

令和７年１月23日

独立行政法人　日本貿易振興機構

副理事長　片岡　　進

◎調達機関番号　579　◎所在地番号　13

1　調達内容

⑴　品目分類番号　71、27

⑵　案件名及び数量　ジェトロ・ウェブサイト・コンテンツ管理システム保守・改修　一式

⑶　調達案件の仕様等　入札説明書による。

⑷　履行期間　令和７年４月１日から令和９年３月31日まで。

⑸　履行場所　入札説明書による。

⑹　入札方法

①　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に消費税及び地方消費税課税対象金額の10％に相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額から消費税及び地方消費税相当額を差し引いた額（税別金額）を入札書に記載すること。

②　入札者は、入札後、書類についての不明を理由として異議を申し立てることができない。

2　競争参加資格

⑴　日本貿易振興機構の「契約に関する内規」第12条に該当しない者であること。

⑵　全省庁統一資格を有する者であり、令和４・５・６年度の資格の種類「役務の提供等」のＡ等級、Ｂ等級、Ｃ等級又はＤ等級に格付けされている者であること。

⑶　上記２⑵の資格を有していない者であっても、令和７年２月３日17時までに日本貿易振興機構に等級確認を申請し、当該資格の等級を有することが確認できた者であること。

⑷　公告の日から開札の日までの期間、契約に関し日本貿易振興機構から指名停止措置を受けていないこと。

⑸　情報セキュリティマネジメントシステム（ＩＳＭＳ）認証を取得していること。

3　入札書の提出場所等

⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、及び問合わせ先　〒107―6006 東京都港区赤坂１丁目12番32号　日本貿易振興機構　企画部情報データ統括課　電話03―3582―5278

⑵　入札説明書の交付場所　本公告の日から上記３⑴及び入札説明会会場にて交付。

⑶　入札説明会の日時及び場所　令和７年１月31日10時30分　Microsoft Teamsによるオンライン形式

⑷　入札書の受領期限　令和７年３月17日10時00分（郵送等による場合は必着のこと。）

⑸　開札の日時及び場所　令和７年３月19日14時00分　日本貿易振興機構　本部（東京）５階入札室

4　落札者の決定方法　日本貿易振興機構の「会計規程」第33条の２の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で、入札説明書で指定する要求要件のうち、必須とした項目の最低限の要求をすべて満たしている提案をした入札者の中から、入札説明書で定める総合評価の方法をもって落札者を定める。

5　入札者に求められる義務　入札者は、提案書を作成し、これを全省庁統一資格の審査結果通知書の写し又は日本貿易振興機構発行の等級確認結果通知書の写し等とともに、封緘した入札書に添付して、入札書の受領期限までに提出しなければならない。

6　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者による入札及び入札に関する条件に違反した入札。

7　その他

⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨。

⑵　入札保証金及び契約保証金　免除。

⑶　契約書作成の要否　要。

⑷　詳細は入札説明書による。

8　Summary

⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Mr. Susumu Kataoka, President, Japan External Trade Organization (JETRO)

⑵　Classification of the services to be procured : 71, 27

⑶　Nature and quantity of the services to be required : Maintenance and repair of the JETRO website contents management system, 1 Set

⑷　Fulfillment period : From 1 April, 2025 through 31 March, 2027

⑸　Fulfillment place : as specified in the tender documentation

⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall

①　not come under Article 12 of the Internal Rules and Regulations for Contracting, and also

②　have the Grade A, Grade B, Grade C or Grade D qualification in “offer of services” for participating in tenders by Single qualification for every ministry and agency in the Fiscal year 2022, 2023, and 2024.

③　have the certification of ISMS (Information Security Management System).

⑺　Time limit for tender : 10 : 00 AM, 17 March, 2025

⑻　Contact point for the notice : Data Strategy and Operations Division, Planning Department, Japan External Trade Organization, 1―12―32, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107―6006, JAPAN TEL 03―3582―5278